

00616 - 0001 000

Datum 19. März 1936

## The Trans-Pacific (Tokyo)

Nr. 12 .

### Arita Chosen as Foreign Minister

NICHI NICHI

Mr. Hachiro Arita, Ambassador to China, has been chosen as Foreign Minister, a post which is now being held additionally by the Premier. There now remains the question of appointing some-one to the post of Education Minister, which is being held by Home Minister Shigenosuke Ushio in addition to his office. In appointing a new Education Minister the Cabinet is expected to move with circumspection. To remember the incident of February 26, and the similar inauspicious incidents which preceded it, is to realize the importance attaching to the question of who should be put at the head of the Education Ministry.

Several army leaders have resigned, taking responsibility for the incident. The Okada Cabinet made it clear where the responsibility for the affair lay by resigning en bloc. This does not mean that the situation arising from the incident has been brought to a settlement. The important point for the people to remember is that the February 26 and other outrages originated from misguided public thought.

The question of how to prevent a recurrence of the February 26 incident is largely one of training of the people. The training of the people is the concern of the Education Minister. This is why we attach much importance to the question of a new Education Minister.

Hitherto the post of Education Minister has been regarded as a sinecure. Air and light are essential to us. But we are apt to make light of them because they are everywhere. In the same light we regard the problem of public education. This explains why we take it almost for granted that an Education Minister can be a bit indifferent to his task. We hope that the inauspicious incident will mark a turning point in the attitude of the people toward the question of national education and toward the Minister who is in charge of it.

*GP*

Deutsche Allgemeine Zeitung (Berlin)

Nr. **149**

**Arita Japans Außenminister**

daz. Tokio, 27. 3. (Eigenbericht)

Ministerpräsident Hirota hat sein Kabinett nunmehr vervollständigt. Der bisherige Leiter der Wirtschaftskommission für Brasilien, Bachinaduro Hiro, wurde zum Unterrichtsminister ernannt. Diesen Posten verwaltete bisher Innenminister Uchida.

Wichtiger ist noch die Besetzung des Außenministeriums. Die Ernennung des hierfür in Aussicht genommenen Botschafters in China, Hachiro Arita, ist nunmehr erfolgt. Bisher hatte Hirota diesen Posten gleichzeitig verwaltet. Arita hat erst vor wenigen Wochen seinen Botschafterposten in Nanking übernommen, wo er bereits wichtige Besprechungen mit Marschall Chiang Kai-shek über das chinesisch-japanische Verhältnis geführt hat. Vordem war Arita Botschafter in Belgien und ersetzte in Nanking Botschafter Ariposhi. Der Kaiser wird Aritas Einsetzung als Außenminister am 31. März vornehmen, wenn Arita aus Schanghai eingetroffen sein wird.

## The Trans-Pacific (Tokyo)

Nr. 15 - - -

### ARITA BACK, MADE FOREIGN MINISTER

Envoy Accepts Post and Is For-  
mally Installed at Palace  
as Hirota Retires

Returning to Tokyo Thursday afternoon after a brief tenure as Ambassador to China, Mr. Hachiro Arita was installed as Foreign Minister in the Hirota Cabinet two hours after his arrival.

Arriving at Tokyo station at 3:25 o'clock from Shimonoseki, Mr. Arita went directly to the official residence of Premier Koki Hirota, where he was formally asked and consented to assume the post. The Premier then went to the Palace, tendered his own resignation as Foreign Minister and obtained Imperial sanction to the appointment of Mr. Arita.

Mr. Arita was then summoned to the Palace, and the investiture ceremony took place at 5:20 o'clock in the Phoenix Hall.

The foreign policy of Japan under his regime will be based upon the Imperial Rescript issued following withdrawal from the League of Nations, the new Foreign Minister said at his home in Shimo Ochiai, Yodobashi Ward, following the ceremony at the Palace.

"Settlement of the question of readjustment of relations with China and regulation of Soviet-Japanese relations must be sought in accordance with the Rescript. Relations with Great Britain and the United States must be similarly regulated.

#### Red Menace Stressed

"What is most urgent is to rescue the Orient from the dangers of Communist ideas. It is also vitally necessary to relieve the feeling of stricture in national economic and other phases of the life of the Japanese people."

With Mr. Arita's assumption of office, the "forward" and autonomous diplomatic policy of Japan will take a still more positive turn, Nippon Dempo forecasts.

Readjustment of relations with China and the Soviet Union and the "Asia for the Asiatics" policy will be the central points of emphasis, says the news service. To assure the security and right to existence of the Japanese on the mainland, Sino-Japanese rapprochement is absolutely necessary, and Foreign Minister Arita will therefore seek first of all to stabilize the Far Eastern situation through co-operation with China.

Mr. Arita believes that his interviews with Premier Chiang Kai-shek, Foreign Minister Chang Chun and other Nanking leaders have increased understanding between the two countries on fundamentals, and with the arrival in China of Mr. Mamoru Shigemitsu, who is to succeed him as Ambassador to China, constructive negotiations are expected to be pushed, Dentsu continues.

#### Soviet Understanding Sought

Turning to the Soviet question, the new Foreign Minister was represented as believing that as peace in the Far East can not be maintained without an understanding between the U.S.S.R. and Japan, a thorough adjustment of relations, is required including withdrawal of the armed forces of the Soviets in East Asia and conclusion of a non-aggression pact, not merely temporizing measures such as settlement of border incidents, frontier demarcation and the creation of border commissions.

For promotion of the Asia for the Asiatics doctrine, and understanding with Great Britain and the United States is also considered necessary, and efforts along this line are also expected, along with support of the redistribution of the world's natural resources and freedom of international trade.

To attain these objectives, unification of national opinion, and a single diplomatic policy are necessary, efforts to insure which are expected from Mr. Arita shortly.

00616 - 0004 000

Datum ..... 30. Okt. 1938

Frankfurter Zeitung (Frankfurt a. M.)

554 - -  
Nr. ....

**Arita zum japanischen Außenminister ernannt.**

Tokio, 29. Oktober. (DNB.) Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten Fürst Konoe wurde der frühere japanische Außenminister Arita zum Außenminister und der frühere Vizepräsident der sudmanchurischen Eisenbahn, Sata, zum Kolonialminister ernannt.

00616-0005 000

Signatur

Datum

30. Okt. 1938

Deutsche Allgemeine Zeitung (Berlin)

Nr. 507.08

## Arita zum japanischen Außenminister ernannt

dnb. Tokio, 29. 10.

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten Fürsten Konoe wurde der frühere japanische Außenminister Arita zum Außenminister und der frühere Vizepräsident der südmandschurischen Eisenbahnen, Hattä, zum Kolonialminister ernannt.

Der neue japanische Außenminister Arita steht im 55. Lebensjahr und ist seit 1910 im diplomatischen Dienst. Nacheinander war er zunächst in den Vereinigten Staaten, in Kanada, Siam und China tätig. 1927 wurde er an die Berliner Botschaft versetzt. Anschließend übernahm er den Posten des Direktors der Ostasien-Abteilung im japanischen Außenamt. 1930 ging Arita als Gesandter nach Wien und wurde später stellvertretender Außenminister. 1933 übernahm Arita den Botschafterposten in Brüssel, um dann 1936 für kurze Zeit als Botschafter nach China zu gehen. Von dort wurde er nach Tokio berufen, um den Posten des Außenministers im Hirota-Kabinett zu übernehmen, den er bis 1937 innehatte. Nach einer kurzen Zeit der Ruhe trat er 1938 wieder aktiv als diplomatischer Berater des Außenministers Ugaki auf.

Der neue Außenminister erklärte nach seiner Amtsübernahme, daß Änderungen in der bereits festgelegten Außenpolitik Japans nicht eintreten würden. Er werde in Übereinstimmung mit dieser Politik handeln, um internationale Reibungen auf ein Mindestmaß zu beschränken.

Arita erklärte weiter, daß auch die Grundprinzipien für die China gegenüber zu befolgende Politik bereits festlägen, lehnte es jedoch ab, seine persönlichen Ansichten bekannt zu geben, bis er die Meinung der führenden Regierungsmitglieder kenne.

00616-0006 000

Arita Hachiro  
Außenminister

Signatur.....

Datum ..... 1. Nov. 1938

## Ostasiatische Rundschau (Hamburg)

Nr. 21 - 2

**Arita japanischer Außenminister.** Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten Fürst Konoye ist der frühere japanische Außenminister Hachiro Arita erneut zum Außenminister und der frühere Vizepräsident der Südmandschurischen Eisenbahngesellschaft Yoshiaki Hattā zum Überseeminister ernannt worden. Arita, der nunmehr die Nachfolgerschaft des Generals Ugaki antritt, war 1936 Außenminister im Kabinett Hirota, in dessen Amtszeit die entscheidenden Verhandlungen über das Zustandekommen des Antikominternabkommens geführt wurden. Arita gehört keiner Partei an, gilt aber als Vertreter eines festen außenpolitischen Kurses gegenüber England und China.

Außenminister Arita steht im 55. Lebensjahr und ist seit 1910 im diplomatischen Dienst. Nacheinander war er zunächst in den Vereinigten Staaten, in Kanada, Siam und China tätig. 1927 wurde er an die Berliner Botschaft versetzt. Anschließend übernahm er den Posten des Direktors der Ostasienabteilung im Außenamt. 1930 ging Arita als Gesandter nach Wien und wurde später stellvertretender Außenminister. 1933 übernahm er den Botschafterposten in Brüssel, um dann 1936 für kurze Zeit als Botschafter nach China zu gehen. Von dort wurde er nach Tokyo berufen, um den Posten des Außenministers im Hirota-Kabinett zu übernehmen, den er bis 1937 innehatte. Nach einer kurzen Zeit der Ruhe trat er 1938 wieder aktiv als diplomatischer Berater des Außenministers Ugaki hervor.

00616-0007 000

## Hamburger Fremdenblatt

Nr. 303

### Neue Phase in China

Die schwere Last des Auswärtigen Amtes in Tokio ist jetzt von Hachiro Arita übernommen worden, nachdem Fürst Konoe, der Ministerpräsident, nach dem Rücktritt des Generals Ugaki vorübergehend die auswärtigen Geschäfte selbst geführt hatte. Arita kommt aus der diplomatischen Laufbahn. Er war schon einmal Außenminister, und zwar zu der Zeit, als der Antikomintern-Pakt mit Deutschland abgeschlossen wurde. Schon als Sekretär der japanischen Delegation auf der Friedenskonferenz in Paris hatte er Gelegenheit, europäische Politik aus der Nähe zu betrachten. Er spricht neben Französisch und Englisch auch Deutsch. Als Gesandter in Wien lernte er unsere Sprache. Was ihn zu seiner Aufgabe besonders befähigt, ist seine Vertrautheit mit chinesischen Verhältnissen. Er war früher Generalkonsul in Tientsin, Leiter der Asien-Abteilung des Auswärtigen Amtes und Votschafter in Nanjing, aus welcher Tätigkeit er auch Tschiang Kai schek persönlich kennt.

Er hat an der wichtigen Entscheidung mitzuwirken, was nun geschehen soll, nachdem Kantau und Kanton gefallen sind, und gestern durch eine überraschende Landungsoperation auch Futschau, Hauptstadt der Provinz Fukien und Hauptausfuhrhafen für den chinesischen Tee, unter japanische Kontrolle gekommen ist. Bisher haben die Japaner den Angriff in westlicher Richtung mit Unterstützung der Flotte vorgetragen, die wesentliche Zubringerdienste auf dem Yangtse leistete. Sie haben dabei eine bewundernswerte Einsatzbereitschaft gezeigt. Der äußerste Punkt ist nun erreicht. Oberhalb Kantaus können die japanischen Kriegsschiffe nur noch eine sehr beschränkte Hilfe leisten. Der Kriegsplan Tschiang Kai scheks sah von vornherein ein Ausweichen in die westlichen Provinzen vor. Seit vielen Monaten arbeitet er daran, dort Industrien aufzubauen, Landstraßen für Transporte aus Französisch-Indochina, Britisch-Indien und Sowjetrußland anzulegen. Die chinesische Volkspartei war rührig, den Haß gegen die Japaner zu entflammen.

In Tokio steht man vor der Frage, ob man sich damit begnügen will, das bisher besetzte Gebiet abzurunden und unter eine chinesische Regierung zu stellen, die das Placet Tokios und notfalls auch die Unterstützung japanischer Truppen hat, oder ob man den Marsch nach Westen in Richtung auf die Provinzen Yunnan und Szechuan antreten will. Vieles deutet darauf hin, daß eindeutige Beschlüsse noch nicht gefaßt worden sind. Einflußreiche Generale treten dafür ein, Tschiang Kai schek weiter zuzusetzen, bis seine Herrschaft ganz zusammenbricht. Nach ihrer Ansicht sind die Ziele Japans nicht zu erreichen, wenn in China unabhängige Provinzen bleiben, aus denen Wellen des Hasses in das besetzte Gebiet herüberschlagen.

e. g.

00616-0008 000

Signatur.....

*Arita, Hachiro*  
*A*

Datum 25. Nov. 1938

Hamburger Tageblatt

Nr. 322





00616-0009-000

Signatur

*Urita*  
*P. Kussmann*

Datum

26. Nov. 1938

Deutsche Allgemeine Zeitung (Berlin)

Nr. 551-52

Der japanische

Außenminister Urita

erklärte:

„Es ist mir eine große Freude, daß ich heute am zweiten Jahrestage des Abkommens gegen die kommunistische Gefahr dem deutschen und italienischen Volk durch den Rundfunk meine herzlichsten Grüße und meine Hochachtung aussprechen kann. Gerade heute vor zwei Jahren habe ich als Außenminister Japans mit großer Genugtuung erfahren, daß das deutsch-japanische Antikomintern-Abkommen unterzeichnet sei. Seither bildet der Antikomintern-Pakt die wichtigste Richtlinie für unsere auswärtige Politik. Im letzten November ist Italien diesem Abkommen als vollberechtigtes Mitglied beigetreten. Damit besteht eine starke und mächtige Verbindung zwischen den drei blühendsten Nationen in Europa und Asien. Trotz ständiger Buhlarbeit der Kommunisten in Europa ist es gelungen, diese Zerstörungsarbeit zu unterdrücken und den Frieden zu erhalten. Die antikomunistische Abwehrfront in Europa ist gegen die kommunistische Internationale vergrößert und verstärkt worden. Dieser bedeutsame große politische Erfolg der beiden uns verbündeten Nationen ist für uns eine aufrichtige Freude. Auch hier in Ostasien sieht die Regierung Chiang Kai-shek, der seine vierhundert-Millionen-Macht mit seiner prokommunistischen und antijapanischen Politik in die äußerste Not gebracht hat, dank der Waffentaten der kaiserlich-japanischen Regierung ihrem Ende entgegen. Mit der Bekämpfung der kommunistischen Gefahr hat Japan den ersten Schritt getan, um das große Ideal der Schaffung einer neuen Ordnung in Ostasien zu verwirklichen. Deutschland, Italien und Japan sind für den Frieden der Welt verantwortlich. Der gemeinsame Kampf dieser drei Staaten ist zu einer politischen Notwendigkeit geworden. Den beiden befreundeten Völkern Deutschland und Italien verspreche ich, daß wir in der Verfolgung unseres Zieles immer gerecht und stark sein werden.“

*Arita, Außenminister*

Signatur

00616 - 0010 000

Datum

5. Juni 1939

Frankfurter Zeitung (Frankfurt a. M.)

Nr. 281 - -

**Ein Geschenk Dr. Dietrichs**

**für Außenminister Arita.**

\* Tokio, 4. Juni. Vor der Abreise der deutschen Pressebelegung von Japan nach Amerika wurde der Leiter der Schriftleiterabordnung, Hauptschriftleiter Winkelkemper, von Außenminister Arita empfangen. Dabei überreichte er dem japanischen Außenminister als Geschenk des Reichspressechefs Dr. Dietrich zum Dank für die Aufnahme der Schriftleiterabordnung in Japan eine in Silber gefasste Bernsteinchale.

00616-0011 000

Arita, Außenminister  
P  
Signatur.....

Datum 2. Feb. 1940

Frankfurter Zeitung (Frankfurt a. M.)

Nr. 59

Duplikat

B111 f2 248

# Japans enge Beziehungen zu Deutschland und Italien.

## Außenminister Arita über die Grundlagen der japanischen Politik.

Tokio, 1. Februar. (DNB.) Außenminister Arita hielt im japanischen Parlament eine Rede, in der er unter anderem erklärte: Unsere Politik bemüht sich, Ostasien zu stabilisieren und unsere Kräfte mit denen des neuen China zu vereinigen. Dort ist eine Bewegung für den Frieden ins Leben gerufen worden, und es wird eine chinesische Zentralregierung unter Leitung von Wang Tschingwei errichtet werden. Mandschukuo ist mit unserem Lande durch untrennbare Freundschaftsbande verbunden. Es ist jetzt auf dem Wege, eine Großmacht in Ostasien zu werden. Die Verbesserung, die kürzlich in den Beziehungen zwischen Japan und der Sowjetunion zu verzeichnen war, gestattet uns, die praktische und konkrete Lösung von Fragen ins Auge zu fassen, die gegenwärtig auf der Tagesordnung stehen. Seit Dezember arbeitet nun ein Ausschuss an der Festlegung einer vorläufigen Grenze zwischen Mandschukuo und der Mongolei in der strittigen Zone. Die japanische Regierung ist dabei, über die schnelle Schaffung einer Unterkommission zu verhandeln, die die Aufgabe haben wird, nicht nur in der Nomonhan-Zone, sondern auch an der ganzen Grenze zwischen Mandschukuo und dem Sowjetgebiet die Grenzen festzulegen, damit Streitigkeiten vermieden und alle Zwischenfälle eine friedliche Lösung finden. Dadurch wird in allen Grenzabschnitten zwischen Mandschukuo und der Mongolei einerseits und Mandschukuo und den Sowjets andererseits Ruhe eintreten. Zur Zeit sind auch Verhandlungen über einen japanisch-sowjetischen Handelsvertrag in Moskau im Gange, von denen wir ein günstiges Ergebnis erhoffen.

Seit der Zeit, als der Antikominternpakt abgeschlossen wurde, sind die Beziehungen zwischen Japan, Italien und Deutschland immer herzlicher geworden. Unser Land ist den Regierungen und Völkern dieser beiden Länder für die Sympathie, die sie Japan entgegengebracht haben, aufs tiefste verbunden. Wir werden unsere Politik enger Beziehungen zu diesen Mächten fortsetzen.

Seit Beginn der chinesischen Angelegenheit hat die japanische Regierung alles getan, was in ihrer Macht stand, um die britische Regierung zu einer korrekten Würdigung der wirklichen Lage zu veranlassen. Bedauerlicherweise hat ein britisches Kriegsschiff am 21. Januar ein japanisches Schiff, die „Asama Maru“, durchsucht und 21 deutsche Passagiere verhaftet. Die noch nicht dargelegene Tatsache, daß dieser Zwischenfall sich in den Gewässern unseres Landes zutrug, ist für unsere Regierung und für unsere ganze Nation tief bedauerlich. Zur Zeit sind Verhandlungen mit den britischen Behörden im Gange, und wir tun alles nur Mögliche, um zu einer befriedigenden Lösung zu kommen.

Mit Amerika versuchten wir, einen neuen Handelsvertrag abzuschließen. Unglücklicherweise sind die Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern seit dem 26. Januar in einen vertraglosen Zustand eingetreten. Dennoch sind die Handelsbeziehungen praktisch unverändert geblieben. Die Regierung hat ferner alle möglichen Mittel angewandt, um die Rechte und Interessen dritter Mächte in China zu schützen. Aus diesem Grunde haben auch unsere Streitkräfte oft strategische Nachteile in Kauf nehmen müssen. Wir beabsichtigen noch andere Anstrengungen zu machen in der zuversichtlichen Hoffnung, daß die japanisch-amerikanischen Beziehungen wieder auf eine normale Grundlage gestellt werden, das heißt auf die Grundlage eines Vertrages.

Japan muß sein Bestes tun, um seinen Ausfuhrhandel zu erhöhen und sich Vorräte in notwendigen Rohstoffen zu sichern. Seit Beginn des Krieges in Europa konnte man feststellen, daß die Wirtschaftspolitik der Kriegsführenden nicht nur unseren Ausfuhrhandel und unsere Einfuhr beeinträchtigt, sondern, daß auch einige Maßnahmen, die im internationalen Recht festgelegten Kriegsführendenrechte überschreiten, auf die Vernichtung der Handelsfreiheit und der Freiheit der Meere abgestellt sind. Die japanische Regierung hat daher bei den in Frage kommenden Mächten scharf

Gebiet, Hilfsquellen, Handel, Einwanderung usw. bestanden haben, während sie gleichzeitig eine explosive Politik verfolgen und ihre Vormachtstellung mißbrauchen? Ein wirklicher, auf Gerechtigkeit beruhender Weltfrieden ist nicht zu erwarten, so lange man dem Uebel nicht an die Wurzel geht und es auszottet. Erst dann werden alle Länder ihren gerechten Platz in der Familie der Staaten finden können. Jetzt, wo in Europa die Forderung nach einer neuen Ordnung mit Nachdruck gestellt ist und dieselbe neue Ordnung in Ostasien Fortschritte zu machen beginnt, scheint sich unserer Ansicht nach der Menschheit eine seltene Gelegenheit für eine Überprüfung der Lage zu bieten."



# Japans enge Beziehungen zu Deutschland und Italien.

## Außenminister Arita über die Grundlagen der japanischen Politik.

**Tokio, 1. Februar. (DNB.)** Außenminister Arita hielt im japanischen Parlament eine Rede, in der er unter anderem erklärte: Unsere Politik bemüht sich, Ostasien zu stabilisieren und unsere Kräfte mit denen des neuen China zu vereinigen. Dort ist eine Bewegung für den Frieden ins Leben gerufen worden, und es wird eine chinesische Zentralregierung unter Leitung von Wang Tsching-wei errichtet werden. Mandschukuo ist mit unserem Lande durch untrennbare Freundschaftsbande verbunden. Es ist jetzt auf dem Wege, eine Großmacht in Ostasien zu werden. Die Verbesserung, die kürzlich in den Beziehungen zwischen Japan und der Sowjetunion zu verzeichnen war, gestattet uns, die praktische und konkrete Lösung von Fragen ins Auge zu fassen, die gegenwärtig auf der Tagesordnung stehen. Seit Dezember arbeitet nun ein Ausschuss an der Festlegung einer vorläufigen Grenze zwischen Mandschukuo und der Mongolei in der strittigen Zone. Die japanische Regierung ist dabei, über die schnelle Schaffung einer Unterkommission zu verhandeln, die die Aufgabe haben wird, nicht nur in der Nomonhan-Zone, sondern auch an der ganzen Grenze zwischen Mandschukuo und dem Sowjetgebiet die Grenzen festzulegen, damit Streitigkeiten vermieden und alle Zwischenfälle eine friedliche Lösung finden. Dadurch wird in allen Grenzabschnitten zwischen Mandschukuo und der Mongolei einerseits und Mandschukuo und den Sowjets andererseits Ruhe eintreten. Zur Zeit sind auch Verhandlungen über einen japanisch-sowjetrussischen Handelsvertrag in Moskau im Gange, von denen wir ein günstiges Ergebnis erhoffen.

Seit der Zeit, als der Antikominternpakt abgeschlossen wurde, sind die Beziehungen zwischen Japan, Italien und Deutschland immer herzlicher geworden. Unser Land ist den Regierungen und Völkern dieser beiden Länder für die Sympathie, die sie Japan entgegengebracht haben, aufs tiefste verbunden. Wir werden unsere Politik enger Beziehungen zu diesen Mächten fortsetzen.

Seit Beginn der chinesischen Angelegenheit hat die japanische Regierung alles getan, was in ihrer Macht stand, um die britische Regierung zu einer korrekten Würdigung der wirklichen Lage zu veranlassen. Bedauerlicherweise hat ein britisches Kriegsschiff am 21. Januar ein japanisches Schiff, die „Asana Maru“, durchsucht und 21 deutsche Passagiere verhaftet. Die noch nicht dargelegene Tatsache, daß dieser Zwischenfall sich in den Gewässern unseres Landes zutrug, ist für unsere Regierung und für unsere ganze Nation tief bedauerlich. Zur Zeit sind Verhandlungen mit den britischen Behörden im Gange, und wir tun alles nur Mögliche, um zu einer befriedigenden Lösung zu kommen.

Mit Amerika versuchten wir, einen neuen Handelsvertrag abzuschließen. Unglücklicherweise sind die Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern seit dem 26. Januar in einen vertraglosen Zustand eingetreten. Dennoch sind die Handelsbeziehungen praktisch unverändert geblieben. Die Regierung hat ferner alle möglichen Mittel angewandt, um die Rechte und Interessen dritter Mächte in China zu schützen. Aus diesem Grunde haben auch unsere Streitkräfte oft strategische Nachteile in Kauf nehmen müssen. Wir beabsichtigen noch andere Anstrengungen zu machen in der zuversichtlichen Hoffnung, daß die japanisch-amerikanischen Beziehungen wieder auf eine normale Grundlage gestellt werden, das heißt auf die Grundlage eines Vertrages.

Japan muß sein Bestes tun, um seinen Ausfuhrhandel zu erhöhen und sich Vorräte in notwendigen Rohstoffen zu sichern. Seit Beginn des Krieges in Europa konnte man feststellen, daß die Wirtschaftspolitik der Kriegsführenden nicht nur unseren Ausfuhrhandel und unsere Einfuhr beeinträchtigt, sondern, daß auch einige Maßnahmen, die im internationalen Recht festgelegten Kriegsführendenrechte überschreiten, auf die Vernichtung der Handelsfreiheit und der Freiheit der Meere abgestellt sind. Die japanische Regierung hat daher bei den in Frage kommenden Mächten scharf protestiert und ist dabei, noch andere Maßnahmen zum Schutze der japanischen Handelsrechte zu ergreifen.

Ueber die Kriegursachen in Europa erklärte Arita: „Ist der Krieg nicht schließlich hervorgerufen worden durch die Tatsache, daß einige Nationen auf der Beibehaltung eines unvernünftigen und ungerechten Status quo in Fragen wie Volkstum, Religion,

Gebiet, Hilfsquellen, Handel, Einwanderung usw. bestanden haben, während sie gleichzeitig eine explosive Politik verfolgen und ihre Vormachtstellung mißbrauchten? Ein wirklicher, auf Gerechtigkeit beruhender Weltfrieden ist nicht zu erwarten, so lange man dem Uebel nicht an die Wurzel geht und es auszottet. Erst dann werden alle Länder ihren gerechten Platz in der Familie der Staaten finden können. Jetzt, wo in Europa die Forderung nach einer neuen Ordnung mit Nachdruck gestellt ist und dieselbe neue Ordnung in Ostasien Fortschritte zu machen beginnt, scheint sich unserer Ansicht nach der Menschheit eine seltene Gelegenheit für eine Überprüfung der Lage zu bieten.“

00616 - 0012 000

Signatur.....

Datum 20. Juni 1940

## The Trans-Pacific (Tokyo)

25

Nr.....

### ARITA REITERATES WARNING ON INDIES

#### Continental and Pacific Poli- cies Dictate Japan's Course, Foreign Minister Says

Taking the occasion of a speech at the second anniversary meeting of the Institute of the Pacific at the Imperial Hotel on June 5, Foreign Minister Hachiro Arita again reiterated that Japan will tolerate no change in the status of the Netherlands Indies.

Although the rich colonies are under the sovereignty of the Netherlands, their geographical position and the vital necessity for economic interdependence in the Far East mean that they also are "intimately bound up with the destiny of all Eastern Asia," Mr. Arita pointed out.

The Foreign Minister's speech follows in part, as quoted by Domei:

"It is only natural that this country, as the stabilizing power in this part of the world, should entertain more than a passing interest not only in the Chinese continent but also in the areas to our south. Our situation may be likened to that of England, which cannot remain indifferent to developments in Poland or Norway, or the United States, which cannot remain unconcerned about developments in Mexico or Venezuela.

#### Mutuality Prevails

"Our relations with areas of the Southern Pacific, in particular those with the Netherlands Indies, are of most intimate economic mutuality and interdependence. The economic relations which exist between the Indies and other countries of Eastern Asia also are intimate. Japan, other countries of East Asia, and the area located in the Southern Pacific all share in the furtherance of prosperity and peace in Eastern Asia by virtue of their relationships of mutuality and interdependence. In these circumstances, the Imperial Government cannot remain unconcerned in any development which may change the existing conditions of the Netherlands Indies. Our concern is not confined to the maintenance of the political status quo in the Netherlands Indies. Judging from their resources, their trade potentialities, their industrial possibilities as well as those of exploitation and development, it is but natural that this country should entertain most serious concern in the economic status of the Netherlands Indies.

"It is true that the Netherlands Indies are connected with Europe through the Netherlands, but inasmuch as these areas are located in East Asia, they also are intimately bound up with the destiny of all East Asia. No one can possibly ignore their East Asia character.

#### Peace Hinges on Plenty

"I am sure you all will agree with me when I say that peace and stability in the true sense of the term are dependent upon the principle of economic mutuality and interdependence. Imagine, for instance, a situation where two countries, one small in area, containing little or no natural resources but inhabited by a large population of vigorous and virile people, and hence under constant fear of economic instability, and the other, large in area and blessed with abundance of natural resources, yet containing only a small population, are ordained by providence to live side by side. Imagine further, gentlemen, that no adequate means of natural flow of goods and resources between these two countries through normal avenues of trade and commerce are provided for. Can you seriously hope for a reign of real peace and stability in an area under such circumstances? Suppose, further, a situation in which the normal flow of goods and commodities between countries of widely different productive capacities is seriously impeded by tariff walls, immigration restrictions, and other barriers to commerce and transportation, we can hardly expect an absence of friction and conflicts between such countries. \* \* \*

00616 -0013 000

## The Trans-Pacific (Tokyo)

Nr. 27

# ARITA SEES WORLD REDIVISION BY VARIOUS NATURAL SPHERES WAY TO INTERNATIONAL PEACE

Foreign Minister Suggests Each  
Nation Has 'Proper Place'  
In Own Area

### STABILITY IS NEEDED FIRST

A redivision of the world's territories into natural spheres of common interest and influence, with each nation solidly established in its natural position in its own region was suggested as the way toward international peace in a radio broadcast June 29 by Foreign Minister Hachiro Arita.

The Foreign Minister's radio speech came in lieu of a formal statement which had been expected that day on previously reported changes in the Japanese Government's foreign policy. However, there is little in the English text of Mr. Arita's speech as issued by the information bureau of the Foreign Office that suggests noticeable diversion from the international path Japan has followed since the outbreak of the China incident.

All mankind longs for peace, he says, but peace cannot long endure unless all nations enjoy their proper places. It is only natural, he says, that peoples closely related geographically, racially, culturally and economically "should first form a sphere of their own for co-existence and co-prosperity."

These spheres must first establish stability within themselves and then they may thrive in harmony and prosperitly in common with each others. World strife in general, he continues, has been due to the failure to establish some such natural and constructive world order.

The countries of East Asia and the South Sea regions are said to have a common affinity, destined to co-operate and serve each other's needs. Accordingly, Japan, which has avowed its non-intervention in the European war, desires the European nations to do nothing that might impair the stability of this area in which Japan is so grave-



Foreign Minister Hachiro Arita spoke over a nationwide radio hook-up June 29 on Japan's foreign policy.

ly concerned for the construction of a new order.

The English translation of the Foreign Minister's speech issued by the Foreign Office follows:

"Japan's ideal since the foundation of the Empire has been that all nations should be enabled to find their proper places in the world. Our foreign policy has also been based upon this ideal, for which we have not hesitated at times even to fight by staking our national existence.

"What all mankind longs for is the firm establishment of world peace. But it goes without saying that peace can never endure unless it is a peace in which all nations enjoy their proper places. Unfortunately, however, the establishment of world peace in this sense is difficult of speedy realization at the present stage of human progress. In order to realize such a great ideal, therefore, it seems to be a most natural step that peoples who are closely related with each other geographically, racially, culturally and economically should first form a

sphere of their own for co-existence and co-prosperity and establish peace and order within that sphere, and at the same time secure a relationship of common existence and prosperity with other spheres.

"The cause of the strife mankind has hitherto experienced lies generally in the failure to give due consideration to the necessity of some such natural and constructive world order and to remedy the irrationalities and injustices of old. The war in Europe brings home the truth of this with special emphasis. Therefore, in order to establish international peace on a permanent foundation every effort must be exerted for the rectification of the blunders that have been committed in this regard.

"It is in this spirit that Japan is now engaged in the task of establishing a new order in East Asia. It is extremely regrettable, therefore, that there should be those who not only fail to understand Japan's great undertaking based upon this fundamental principle, but on the contrary, obstruct the establishment of peace in East Asia by supporting the regime of Chiang Kai-shek. We have urged them to reconsider such an attitude in the past, and now we intend further to urge their serious reflection. We are determined to leave no stone unturned in order to eradicate all activities for assisting Chiang Kai-shek.

"Sometimes there are those who disapprove a change of the status quo by force of arms regardless of the reasons therefor. It is for the purpose of bringing about a just and permanent peace that Japan has been fighting in China for the past three years. Her employment of armed force is an act looking beyond the immediate present. The sword she has drawn is nothing other than a "life-giving sword" that destroys evil and makes justice manifest.

#### Closely Related

"The countries of East Asia and the regions of the South Seas are geographically, historically, racially and economically very closely related to each other. They are destined to co-operate and minister to one another's needs for their common well-being and prosperity, and to promote the peace and progress in their regions. This system presupposes the existence of a stabilizing force in each region, with which as a center the peoples within that region are to secure their co-existence and co-prosperity as well as the stability of their sphere. It also presupposes that these groups will respect one another's individual characteristics, political, cultural and economic, and they will co-operate and fulfill one another's needs for their common good.

"When the present European war broke out, the Japanese Government at once declared their policy of non-involvement and made it clear that

this country did not intend to intervene in Europe and at the same time did not want to see the war spread into East Asia. Quite naturally Japan expects that the Western Powers will do nothing that will exert any undesirable influence upon the stability of East Asia.

Japan, while she is carrying on vigorously her task of constructing a new order in East Asia, is paying serious attention to developments in the European war and to its repercussions in the various quarters of East Asia, including the South Seas region. I desire to declare that the destiny of these regions—any development therein, and any disposal thereof,—is a matter for grave concern to Japan in view of her mission and responsibility as the stabilizing force in East Asia."

#### Speech Attacked

Mr. Tadahiko Okada, chief secretary of the orthodox faction of the Seiyukai, is quoted by Domei as having commented as follows on Mr. Arita's speech:

"The radio talk by Foreign Minister Arita stressed two points. In the first place, Japan is gravely concerned about establishment of an order of peace among various races of the East and the South Seas. In the second, he made clear that Japan means to reject resolutely all countries assisting the Chiang Kai-shek Government.

"The entire talk gave the impression that the policy enunciated by the Foreign Minister indicates a 'Monroe Doctrine' for the Orient.

"Those who have definite views about the situation confronting the country no longer will be satisfied with any abstract utterance such as that made by the Foreign Minister. The people are concerned about what Japan, the stabilizing force of East Asia, should do to destroy the status quo of the world and achieve the new order, the construction of which precedes the rights and interests of European belligerent countries in the East and the South Seas.

"One of the conditions for attaining our objective is to abandon completely the policy of relying on Britain and the United States and establish a new independent policy. I see need to stimulate public opinion to clamor for a complete change in the direction of foreign policy.

"Mr. Fusanosuke Kuhara, president of the orthodox faction of the Seiyukai, presented to Premier Yonai a set of proposals directed toward advancement of the nation's best interests. Unfortunately, the Premier could not see his way clear to adopting them, as a result of which Mr. Kuhara resigned from the Cabinet Advisory Council.

"World events are taking a turn which requires this country to abandon the idea of adhering to the policy of non-involvement in the European conflict and maintaining an ambiguous attitude toward the hostilities."



00616 : 0014 000

Signatur.....

Datum .....

12. März 1942

Nachrichten für Außenhandel (Berlin)

Nr. 60 - -

**Japan** — Arita Vorsitzender der Vereinigung zur Förderung  
des Außenhandels

§ Tokio — Der frühere Außenminister Arita ist zum Vor-  
sitzenden der japanischen Vereinigung zur Förderung des  
Außenhandels ernannt worden.

Duplikat

BM g 4 B 35